

## 1870-01-16 TIL 21

Afsender

J. C. Jacobsen

Modtager

Carl Jacobsen

Type:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Burton-on-Trent

Arkivplacering:

Uden FA-nummer, æske F 13,1

Emneord:

Carlsberg, Industriel arkæologi,  
Mellembryggeriet,  
bryggeriindretning,  
bryggeriteknologi

### Dokumentindhold

Del af langt brev. De første 2 ark (= 8 sider) mangler. Om brøndgravning ved Mellembryggeriet og maltekøller. J. C. Jacobsen omtaler sin rejseplan, og han spørger Carl om hvornår, det vil være belejligt, at han kom.

### Transskription

III

Køllen Vægge bør være hule. Paa de 2 Ender mod Malthuus og Bryggeri samt Siden (af den sidste Kølle) mod Gangen kan man bygge 2 Mure af 9" med 4" Mellemlum. Derimod vover jeg ikke at anvende denne Konstruktion ved Ydermuren mod Nord.- Dér tænker jeg, at gjøre, som hos mig selv nemlig bygge paa Gulvet en Skal af hule Muursteen 4" tyk, med 4" Afstand fra Ydermuren.- Naar man bygger selve ydermuren dobbelt, vil den ulige Udvidelse af de 2 Mure uundgaaeligt fremkalde Ridser.- I Malthuset vil jeg ligeledes foreslaae, at beklæde alle Ydermure med en saadan indvendig isoleret Skal.- Du har fuldkommen Ret i, at der helst bør anvendes en 3 Gangs Pumpe til at pumpe Urten op paa Bakkerne. Jeg har paa Planen af Bryggeriet netop

tegnet en saadan. De anvendes overalt i London til dette Brug. Hele Forskjellen er kun, at der istedetfor Lodenbeslag sættes Seildugsbeslag paa "Skoen" eller Stemplet X) Du behøver blot at sige Thornewill, at den ene Pumpe skal bruges til varm Urt og den anden til koldt Vand.- Den sidste maa være stærk nok til at løfte mindst 100 Fod. Størrelsen tænker jeg bør være den samme som Vandpumpens, 4" i Diameter og 12" Slag. Begge bør have Cylindre af Bronze. Du kan altsaa gjerne strax bestille dem begge.

Mæskepumpen kan gjøres herhjemme langt billigere end i England; maaskee kunne vi ogsaa købe den paa den Rundreise i Tydskland, som jeg ret glæder mig til at gjøre med en saa vel localiseret Ledsager som dig. Men naar vil Du være færdig i Burton og ønske at jeg skal komme derover ? Jeg har tænkt i Slutningen af April, men jeg vil naturligviis gjøre Alt hvad jeg kan, for at rette mig efter Dig.

Jeg kan godt bruge et Par eller 3-4 Baller engelsk Humle og det var ikke galt at introducere Dig hos Humlehandlerne med en Bestilling paa "Samples" af Kent og Farnham Humle af bedste og fineste Qualitet.-

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Vil det ikke være bequemt at sende dem med Dampskibet via Leith, hvis det vedbliver at gaae hver Uge ?

-----  
Udgravningen af Brønden er nu færdig og er gaaet efter Ønske, bestandig i temmelig fast og tør Leer, men igaar Morges stod der 2 Alen Vand i Brønden, som viser sig at komme op fra Bunden. Folkene have nu arbeidet paa at lændse den med Spande, men det forslaer ikke og der bliver nu idag stillet 2 Pumper op deri, hvormed jeg stoler paa, at vi nok skulle holde den lænds, medens Væggene blive opmurede. Murerne begynde paa Tirsdag. Da Du har næret Frygt for, at det kunde have Vanskelighed senere at bores. 4i Brønden, naar den ligger under Huset, skal jeg ned næste Brev sende dig en Copie af Grundtegningen, som jeg har udarbejdet til Nebelongs Brug og som ogsaa i andre Henseender kunde interessere Dig. Idag kan jeg ikke faae Copien færdig thi Klokken er saa mange, at jeg maa slutte.- Med hjertelig Hilsen fra "Missens Ven"  
Din Jacobsen

Jeg maa ikke glemme at fortælle Dig, at jeg i Tirsdags Aftes benyttede Misteltenen til at aflokke Maria Vus et rigtigt varmt Kys - til Dig.

III <sup>11/70</sup> (L) gælt, formentlig mellem 16/1 og 28/8 1760  
C.M. Tællens Regge hæd man fuld. Jan  
de 2 fulde med Maltstuen og Bryggeri  
samt Lidet (af den fulde Tæll.) med  
Gaugen, som man bygge 2 Stuer af 9"  
med 4" Maltstuen. Derind kommer  
jeg til at rumme den Egnstue  
med Gdrummen med Kæd. - Der  
leedes jeg, at gjæve, som for mig fuld,  
uanselig bygge gaa Gulvet og Kæl  
af fuld Maltstuen 4" højt, med 4" Affend  
fra Gdrummen. - Naar man bygge  
fuld Gdrummen dækket, med den uelig  
Udvidelse af de 2 Stuer uendgaaeligt  
samtalde Lidet. - I Maltstuen  
vil jeg ligeledes forstaa, at ballede  
alle Gdrummen med en saadan indvendig,  
afsluttet Kæl. -  
Der for fuldkommen Lid i, at den  
fuld hæd rummer nu 3 Gaugz Stuer  
til at bygge Kæden og gaa ballede  
Jag for gaa Stuen af Bryggeriet udelig

Leguet en. Paatan. De aunders annett  
i Landen de alle kring. Jata Lundsbyller  
at Linn, at de i faldt hos Ladsbortag  
faldet Bieldings bestag yan "Koon" eller  
Konglet. - Hverstien lantus jyg dei  
nem den samme sam Haudgungant,  
4". Diamets af 12" Høj. begge dei  
saa Eglindes af Corange. In den  
altjaa gjæmme strog bestille den begge.  
Kastagungens den gjæmme for fæmme  
laust helliger ind i England; maade  
Linn ni agsaa Høbe den yan den  
Lundraisi i Eydelland, sam jyg mit glæde  
sag det at gjæmme med en saa mit karali.  
fæst Ladsags sam den. Man naar  
mit den mere fæst i Borken af ænde  
at jyg skal Linn denward? Jyg for  
laust. Blitningen af April, men jyg mit  
naturlig vist gjæmme. Altho jyg den fæst  
at arthe mig efter den

*Handwritten note in left margin:*  
Den kgl. Befaling til at jyg. Hverstien, at den nye  
af den anden de fæst Høbe. - Den fæst mere sam  
Lundraisi i Eydelland, sam jyg mit glæde  
sag det at gjæmme med en saa mit karali.  
fæst Ladsags sam den. Man naar  
mit den mere fæst i Borken af ænde  
at jyg skal Linn denward? Jyg for  
laust. Blitningen af April, men jyg mit  
naturlig vist gjæmme. Altho jyg den fæst  
at arthe mig efter den  
1770 den.

Jeg kan godt tænke at jeg alle 3 - 4.  
Kalter regelte finde og det var ikke galt  
at iakttagelse sig for findestandens  
med en beskilling paa "Samples" af Kent  
og Tarrham finde af bedste og fineste  
Qualitet. - Det er ikke mere begynde  
at færd. Den med dampskibet via Leith.  
Jeg er det vilde at gøre for sig.

Indgangen af landet er en sandig  
og et godt efter sigt, men det er  
i særlig grad og det er, men også  
Mangas det er i Alene Nord. Landet,  
som mig sig at lande og for landet.  
Stalrum som en anden paa at lande  
den med sigt, men det forstod ikke  
og det blev en dag stille i Sverige  
op den, men jeg taler paa, at vi nok  
stille faldt den land, medens Højnen  
bliver opvænede. Minnen begynder paa  
Eindag. De du for været sigt for, at  
det land som Højnen sigt for at have

Brænder, naar den legges i nder Julest,  
skal jeg end maae bære sandt alig en Copie  
af Grundlagningen, saa jeg saa i den beidst  
til Næstlaugens Casy og saa ogsaa i andre  
jens sandt Givt i den sandt alig.

Hag den jeg i den saa Copie sandt  
af den Klatten i den sandt, at jeg saa  
stille. - Med Givt i den sandt

"Miserable"

Linn Jacobsen

Jeg saa i den glæmme at fortælle dig,  
at jeg i den sandt alig sandt alig  
til at afløste Maria den at rigt  
naar den sandt alig - til dig.